

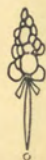
JUBILEE YEAR, 1911-1941



Est. 26 Dec. 1911

J. N. L. "Kadimah"

840 Lygon Street, North Carlton



30th Annual Report and
Balance Sheet

of the

Jewish National Library

"Kadimah"

MELBOURNE

1941

NOVEMBER

York Press Printers, 198-200 Faraday Street, Carlton

JUBILEE YEAR, 1911 - 1941



Est. 26 Dec. 1911

J. N. L. "Kadimah"

840 Lygon Street, North Carlton



30th Annual Report and
Balance Sheet

For the Year Ending - 31. 8. 1941

Social Activities .

from 10. 11. 40 to 16. 11. 41

NOVEMBER 1941 MELBOURNE

JUBILEE YEAR 1911-1941



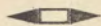
**The Second
Australian
Jewish**

ALMANAC



**The Jewish National
Library "Kadimah" is
celebrating this year
its 30th Anniversary**

To commemorate this event in the Jewish Cultural Life of Australia - the Kadimah has resolved to publish an Australian Jewish ALMANAC, which should place on record its manifold Social and Cultural activities during this period of years.



Subscription - 8/- and 12/6 - for plain and specially-bound copies of the Almanac

SPECIAL PLEDGE DONATIONS

I. Ginsburg	£2	2	0
A. Patkin	1	0	0
I. Sher	2	2	0
S. Burstin	1	0	0
S. Oshlak		10	6
S. Rothstein		10	6
J. Okno	1	0	0
N. Fogel		12	0
Mrs. H. Housey	1	1	0
		<hr/>	
		£9	18 0
		<hr/>	

LIST OF DONATIONS

Alick Mushin	£1	1	0
S. Mendelson	1	1	0
E. B. Myer Charity Fund	5	5	0
S. Korman	9	10	0
Dr. M. Mushin	1	1	0
M. Lewin	1	1	0
M. Silman	2	0	0
S. L. Halpern	1	1	0
D. Cohen, 100 Shares (Brown's Dry Cleaning Co.)			
		<hr/>	
		£22	0 0
		<hr/>	

DONATIONS TO THE ALMANAC

J. Earon	£3	0	0
Alick Mushin	5	0	0
S. Brilliant	10	0	0
J. Puschet	2	2	0
		<hr/>	
		£20	2 0
		<hr/>	

Jewish National Library "Kadimah"

MELBOURNE

OFFICERS FOR THE YEAR 1940-41.

President:

MR. ALICK MUSHIN,
MR. J. OKNO, LL.B. (Ex-Officio)

Vice-Presidents:

MR. J. PUSHET, Mr. H. MUNZ

Hon. Treasurer:

MR. S. BRILLIANT.

Hon. Secretary:

MISS M. ZACHARIN

Committee:

MR. C. BREZNIAK	MR. J. LEDERMAN
DR. L. DUCKETT	(Resigned, April, 1941)
MR. M. EHRlich	MR. S. MARANZ
MR. H. GURT	(Resigned, April, 1941)
(Resigned, Dec. 1940)	MR. I. ROTHMAN
MR. H. HOUSEY	MR. I. SHER
MR. M. HILLER	MR. L. SHAPIRO
	MR. S. WYNN

Hon. Solicitors:

M. D. S. ABRAHAM, MR. J. OKNO, LL.B.

Hon. Auditor:

MR. I. S. ALEXANDER.

Secretary:

MR. B. WARSZAWSKI

Collector:

MR. M. WINSTEIN

Librarian:

MR. S. PODEM.

Delegates from K.Y.S.

MR. H. PODEM, LL.B., MR. M. ROSNER.

Delegates from Kadimah Dramatic Circle:

MR. S. OLIVER, MR. D. ZOLTAK.

Jewish National Library "Kadimah"

THIRTIETH ANNUAL REPORT

NOVEMBER, 1941.

Ladies and Gentlemen,

In submitting the 30th Annual Report and Balance Sheet of our Institution, we, your Executive and Committee, though conscious of the positive contributions Kadimah has given our community during the past twelve months, nevertheless realise that we were carrying on our work in an atmosphere in which the greatest tragedy in human history is being enacted. The cultural and material values of Europe are being engulfed by the savage onslaughts of the Nazi Fascist hordes and over two-thirds of the entire Jewish population of the world is faced with extermination by murder. Under these conditions, affecting, as they did, socially and individually every member of the Management, was the work of the Kadimah carried on.

This year is a Jubilee year completing 30 years of Kadimah's existence. In other circumstances, this event would have been celebrated with the ceremonial the occasion warrants. However, your management decided to commemorate the event by publishing an Almanac which is to embrace 30 years of Kadimah together with a number of works including the history of the various Jewish communities in Australia; various problems with which this country is faced; the life of the Jewish immigrant here and many other subjects woven around 30 years' activity of the Kadimah. This work is now in the hands of the printers and should soon be ready in its completed form.

Your Management gratefully acknowledges a promise by Mr. S. Wynn of a donation of £500 toward the building of an additional hall adjoining the main Kadimah Building, to perpetuate the memory of the late Eva Wynn. Owing to existing conditions during the past year, the building plans had to be temporarily set aside.

SECRETARIAT.

During the year, owing to the resignation of the Secretary Mr. Pearl, your Executive and Committee duly appointed Mr. B. Warszawsky to fill the position. The Secretary's Office is now situated at 834 Lygon Street, next door to the main Kadimah Building. There has been considerable reorganisation in the office system and your Management express complete satisfaction with the work of Mr. Warszawsky.

LECTURES.

During the past year the following functions took place:
"Tolerance"—I. V. Barry.
"Poems and Ballads 1940, M. Ravitch,"—A. Patkin.
"Greece in the Past and Present"—Basil Logus.
"Yehuda Halevi"—H. Gurt.

Korun *Munz*
Sher *Coch* - *y* *Chayim*
Lovely

Jewish
more
catholic
National

- About K. Capek's "The Mother"—H. Munz, P. Goldhar, H. Bergner and A. Pearl.
"The Australian Aboriginal"—A. P. A. Burdeu.
"Arbitration and Conciliation Courts"—B. Fitzpatrick.
"Currents in Western Jewish Thought"—Dr. S. Billigheimer.
"Social and Moral Rights and Duties of an Immigrant"—B. Warszawsky.
"Education"—J. Gilgitch.
"Trade Union Movement in Palestine"—Dr. Lowy.
"Children's Plays and Literature"—J. Gilgitch.
"Methods in Disease Prevention"—Prof. Woodruff.
"Australia and the War"—H. Munz.
"Moses Mendelson"—H. Gurt.
"The Current Situation Abroad"—C. R. Badger.
"Whither Does Our Destiny Lead Us?"—Dr. I. N. Steinberg.
"Two Years of Wandering"—Dr. S. Tobolowski.
"The Jewish Refugees—A World Problem"—Dr. Machower.
"The World Jewish Congress"—Rabbi Dr. Saenger.
"Itzik Manger"—B. Warszawsky.
"Relationship of Art to Life"—H. de Hartog.

LITERARY, MUSICAL EVENINGS, PLAYS, CONCERTS, BALLS, ETC.

- "Hershele Ostropoler" K.Y.A.T. (2 performances).
Grand Concert—Rachel Holcer and Jacob Waislitz.
Kadimah Annual Picnic at Warringal Park.
Annual Purim Masque Ball.
Sixtieth Anniversary of Sholem Ash—Lecture by H. Munz, Rachel Holcer and Jacob Waislitz.
Symphony Concert—Conducted by Dr. H. Schildberger.
Questionaire Evening—A. Mushin, H. Munz, B. Warshawsky.
Almanac Evening—Alick Mushin, H. Munz, I. Sher, Stella Nemet, A. Braizblatt, R. Holcer and J. Waislitz.
Academy to celebrate H. Bergner's "The New House"
Concert, and One Act Play at the end of the Bazaar.
Grand Concert—E. Fraser, K. Seabrook, P. McDermott and M. Kogan.
Art Exhibition.

All the above functions have attracted large audiences and the Committee thanks all those who contributed to the success of the functions.

The attendance of Committee Members at Kadimah functions during the year was as follows: Miss M. Zacharin attended 28 functions; Mr. Alick Mushin 26; Mr. J. Pushet 26, Mr. I. Rothman 24; Mr. M. Ehrlich 24; Mr. C. Brezniak 18; Mr. S. Brilliant 18; Mr. H. Munz 17; Mr. H. Housey 17; Mr. M. Hiller 11; Mr. I. Sher 10; Mr. L. Shapiro 8; Mr. S. Wynn 6.

REPORT OF THE KADIMAH YOUNGER SET

This year the K.Y.S. faced one of the most difficult periods. However by sheer determination we not only presented functions as in the past but added to our activities. We held many successful lectures, debates, forums, socials, sporting and other cultural functions of a Thursday night. We added study classes, hikes, house parties, tennis, gym amongst our activities. Our Dramatic group presented three plays. Our social group aided the J.N.L. Kadimah and the War Effort

with Balls and Socials. Another group was recently formed to investigate anti-semitism and activate youth in combating it. We continue our efforts to unite all youth. The Jewish Youth Forum although seriously affected by the war is once again functioning and the K.Y.S. is giving its wholehearted support. The K.Y.S. also furthered its policy of unity by its affiliation with the Victorian Youth Parliament.

Although military duties and the war effort affected the stability of our members and functions, often to the point of leaving the committee dispirited, we have carried on and our activities have shown, that, as never before, the K.Y.S. is playing an important part in rallying Jewish Youth in an united effort for Culture, Progress and the defeat of Hitlerism

VICTORIAN JEWISH ADVISORY BOARD

Our Representatives on the V.J.A.B. attended the regular meetings of the Board and have kept us informed of the activities of the V.J.A.B.

THE ANNUAL BAZAAR

The Annual Bazaar of the "Kadimah" this year was held jointly with "A Jewish Effort Circle." The net proceeds amounted to £820. The Kadimah received £300, the North Carlton Branch of the Australian Red Cross £50; the Red Mogen David £150 and £320 were donated to the Australian Comforts Fund (Xmas Hampers) for Australian Soldiers Abroad.

We express our deep appreciation of the work of the Chairman of the Bazaar Mr. J. Fink and to all who contributed to the success of our above function.

PUBLIC MEETING

A Public Meeting was also held entirely devoted to the Soviet Red Cross in which participated Mr. Alick Mushin, Mr. H. Munz, Mrs. Vance Palmer and Miss Helen Baillie, Hon. Secretary of the Soviet Red Cross Branch of the Australian Red Cross Society. The sum of £137/16/- was raised.

LIBRARY

As in previous years, the Library and the Reading Room has been of utmost importance in the general cultural activity of the Kadimah. The main handicap to the further development of the Library has been the difficulty of obtaining periodicals and books, largely as a result of the present war.

However in spite of these difficulties, we have augmented the number of books in our Library by £62 worth of books. Owing to the death of our Librarian, G. Zilberzan, Mr. S. Podem was appointed to this office, and the Management express satisfaction with his efficiency and devotion to his duties.

The Library possesses 1,275 Yiddish books, 830 English, 350 Hebrew and 60 Russian.

During the year, the books were read as follows: 2,524—Yiddish, 360—English, 84—Hebrew and 12—Russian.

KADIMAH DRAMATIC CIRCLE

During the past year, the Kadimah Yiddish Art Theatre was reorganised at a meeting of the group held on the 12th

May, which was attended by 30 active participants of the Kadimah Theatre. A Committee was elected with Mr. I. Rothman as Chairman, and it was decided to revert to the original name—"Kadimah Dramatic Circle." Two one-act plays were produced and another play is in the course of preparation under the direction of Rachel Holcer.

THANKS

We acknowledge most sincere thanks to the following: Miss M. Zacharin (Hon. Sec.); Mr. I. S. Alexander (Hon. Auditor); Mr. J. Okno, LL.B. (Hon. Solicitor), Mr. J. Berkov—M.C. Purim Masque Ball and to the editors and publishers of the "Australian Jewish News," and "Australian Jewish Herald" for the publicity, which they have given to the Kadimah in their publications.

OBITUARY.

It is with deep regret that we record the loss of the following members: Mrs. Esther Gray, Mr. B. Burman and Mr. Gershon Zilberzan. Letters of condolence have been sent to the relatives of the deceased.

ATTENDANCE AT COMMITTEE MEETINGS

During the year 15 Meetings were held by the J. N. L. Kadimah, at which the attendances were: Mr. Alick Mushin—15; Mr. J. Pushet—15; Miss M. Zacharin—15; Mr. L. Shapiro—15; Mr. H. Munz—15; Mr. I. Rothman—15; Mr. S. Brilliant—14; Mr. H. Housey—13; Mr. M. Ehrlich—11; Mr. M. Hiller—10; Mr. Ch. Brezniak—11; Mr. S. Wynn—6; Mr. I. Sher—5; Mr. J. Okno—4; Dr. L. Duckett—3.

CONCLUSION

In conclusion, we would confidently state that the work of the Kadimah has this year also been carried on with the aim of fostering Jewish culture in Australia. We trust that our efforts will meet with the approval of our members and express our appreciation of all assistance received by us from them.

May the coming year bring Victory to the Allied Forces fighting against Nazi barbarism, and Peace and Freedom to all mankind.

THE COMMITTEE.

LIST OF MEMBERS

A.
 Abraham, D.S., LL.B.
 Ader M.
 Aizen I.
 Aloni D.
 Aloni S.
 Alpins A., Dr.
 Aronson M.
 Aronson D., LL.B.
 Austin B.

B.
 Baitz E.
 Baitz E., Mrs.
 Baitz C., Mrs.
 Bardas W.
 Baron J.
 Baron M.
 Baron M., Mrs.
 Bender M.
 Berkovitz E.
 Bergner H.
 Berliand N., Mrs.
 Blass S., Mrs.
 Brodie I., Rabbi (L.M.)
 Brand S.
 Brison F.
 Brilliant S. Mrs.
 Brilliant S.
 Brezniak Ch.
 Bram M.
 Bram P.
 Bram J.
 Braizblatt A.
 Borenstein H.
 Bourk H.
 Borel A.
 Boltin D., Mrs.
 Boltin A.
 Eluthal J.
 Erustman J.
 Eurstin S.
 Buntman M., Mrs.
 Brzezinski A.
 Brygel J.
 Bryer M., Mrs.
 Brown M., Mrs.
 Brooks Ch.

C.
 Cebon I.
 John Ph.
 Cohen L.
 Cohen M., LL.B.

Cinamon B.
 Cherney L.
 Chapman P.
 Chapman L.
 Cowan B.

D.
 Dudakov N., Mrs.
 Davis M. J.
 Davis D.
 Dunn N.
 Degenshein P.

E.
 Eckt J.
 Eckt R.
 Eckt R., Mrs.
 Edelstein H.
 Eigenberg J.
 Encel G.
 Engelhart J.
 Epstein B.
 Ehrlich Mundek
 Ehrlich M. (Pigdon St.)
 Ehrlich A.
 Estreich R.
 Evinson S.

F.
 Fabish J.
 Factor S.
 Fabrikant J. B.
 Fayn A.
 Fetter M.
 Figg L.
 Figg L., Mrs.
 Fine, L. Mrs.
 Fink J.
 Fink L.
 Fink S.
 Fink W.
 Fink W.
 Finks N.
 Fogel N.
 Fogel L.
 Fonda V., LL.B.
 Forbes D.
 Frankel A.
 Frankel R., Mrs.
 Frankel S.
 Friedman S.
 Friedman J.
 Frydman Ch., Mrs.

LIST OF MEMBERS

	G.		I.
Gerber D.		Indikt G.	
Gerber J.		Isaac F.	
Gilgitch, J.			J.
Ginsburg J.		Jacob S.	
Ginter J.		Jedwabinski M.	
Ginter Ch. D.		Joel S.	
Gland M.		Joel S., Mrs.	
Glickman S.		Jurberg L.	
Glogowski N.		Jurberg S., Miss	
Gaceman L.		Jakubowicz R. R.	
Goffman H.		Junowicz A.	
Gold S. R.			K.
Gold R., Mrs.		Kabak S.	
Gold B.		Kahan I.	
Goldberg M.		Konotopski D.	
Goldberg J., Mrs.		Konotopski W.	
Goldhar J.		Kalinski D.	
Goldhar P.		Kalt L.	
Goldfarb B.		Kaufman M.	
Goldsmith E., Mrs.		Kay A.	
Goldstein S.		Kiers E., Mrs.	
Goldstein H.		Kiers J.	
Goodman J.		Kiers M.	
Grosby M.		King S.	
Grosby M., Mrs.		Komesaroff S.	
Gross C.		Kopai O.	
Gross B.		Kotak B.	
Gross B., Mrs.		Korn S.	
Guss M.		Koppel F., Mrs.	
Guss S., Mrs.		Korman S.	
Gordon B.		Kornan B.	
Gurt Ch.		Kovadlo E., Mrs.	
		Kovadlo N., Mrs.	
	H.	Kosky N.	
Hain R.		Krause H.	
Hallperin A.		Krause J.	
Halprin I.		Kuchmar M.	
Heller L.		Kurtz A.	
Helmer S.		Kron L.	
Herman N.		Kurop S.	
Hiller M.		Kleinman A.	
Hirsh R., Mrs.			L.
Hirsh S.		Lachman C.	
Hoffman W.		Lachman S.	
Honig J.		Lapin T.	
Horovitz S.		Lasica P.	
Housey H.		Lederman L.	
Housey H., Mrs.		Lederman J., Mrs.	
Hurvitz I.		Lederman J.	
Hurvitz I., Mrs.		Lederman P.	
Holcer R.		Lederman M.	
Hastok A.		Lederman H.	

LIST OF MEMBERS

Lehrer J.
 Leiba M.
 Levita R., Mrs.
 Lew I.
 Lewin A., Mrs.
 Lewin J.
 Lewin N.
 Lewis M.
 Lewy L.
 Linde M.
 Lipman M.
 Lipp I.
 Lipshut A.
 Lipshut A. Mrs.
 Lipson M.
 Lisner N.
 Lissek D.
 Loebe Ch.
 Lynch N.
 Lang B.
 Light A., Mrs.

M.

Mahemoff S.
 Makrovitch F.
 Maranz S.
 Markov Z.
 Marks R.
 Masel A., LL.B.
 Medding S.
 Meerkin B.
 Mendelson S.
 Mendelson S., Mrs.
 Merkel M.
 Miletzki R.
 Mirski S.
 Mucha H.
 Murk S. Miss
 Mushin Alick
 Mushin Alick, Mrs.
 Mushin Aaron
 Mushin Aaron, Mrs.
 Mushin M., Dr.
 Mushin N. Mrs.
 Manisevich M., Mrs.
 Munz H.
 Movitz G.

N.

Neistat J.
 Newmark A., Mrs.
 Newton I.
 Newton W.
 Ninedek K., Mrs.

Nirens A.
 Nissen L.
 Nissen M.
 Novik A.

O.

Okno J., LL.B.
 Oliver M.
 Oliver S.
 Oshlak S.
 Orach P., Mrs.

P.

Podem S.
 Pahoff M.
 Patkin A.
 Patkin B.
 Pearl A.
 Perlow M., Mrs.
 Pinch S.
 Plotkin I., LL.B.
 Plotkin M.
 Plotkin M., Mrs.
 Pogorelsky M.
 Pogorelsky P.
 Polonski M.
 Polonski J.
 Polonski J., Mrs.
 Posenan S.
 Pulverman I.
 Pushett J.
 Pushett J., Mrs.
 Pakin H.
 Pruzanski G.

R.

Rack M.
 Raitman L.
 Rappoport M.
 Ratner M.
 Ripps I.
 Rishin S.
 Ravdel S.
 Ravdel M.
 Rochlin M., Miss
 Rockman H., LL.B.
 Rockman S.
 Rockman S., Mrs.
 Rose A. S.
 Rose A. S., Mrs.
 Rose J. I.
 Rose I.
 Rosenblat D.
 Rosenberg S.
 Rosenberg Sol.

LIST OF MEMBERS

Rosenbaum	Stern A.
Ross S.	Sternfield M., Dr.
Rotnkop S.	Stock G., Mrs.
Rothberg R.	Suchowolski N.
Rothberg R., Mrs.	Sukiert D., Mrs.
Rothman I.	Sukiert L., Mrs.
Rothman I., Mrs.	Suknow M.
Rothfarb M.	Super N., LL.B.
Rothstein S.	Sweet P.
Rubinstein L.	Sweet P., Mrs.
Rubinstein R. Miss	Stenzel A.
Rude M.	Salicki S.
Rynderman M.	silman E.
Rymer L., Mrs.	Simon M.
Ryzman J.	Semal J.
Rozenstein Ch.	
Rozen Z.	Taft M. T.
Rechtman S.	Tait S.
Rosenblat P.	Tauman E.
Rosenblat B., Mrs.	Tauman H.
	Tobias M.
S.	Toltz S., Miss
Sacks A., LL.B.	Trivaks G., Mrs.
Sacks H.	Frosky M.
Sacks Israel	Tran I. B. U.
Sacks I., Mrs.	
Sacks Isaak	Urbach J. W.
Sacks W.	
Segal H.	
Segal I.	Wagen P., Miss
Segal L.	Wagman A., Mrs.
Shapiro F., Mrs.	Weinrib J.
Shapiro L.	Warhaft A.
Sharp M., Mrs.	Warhaft A., Mrs.
Sharp P.	Wein S.
Sharp F., Mrs.	Weinstock H.
Shaw J.	Weisberg S.
Shechter M.	Weingart J.
Sher H.	Wertheim S.
Sher I.	Winig M.
Sher I., Mrs.	Winstein M.
Sher J.	White J.
Shonberg J.	Warszawski B.
Schwartz D., Mrs.	Wolfsdorf S.
Schwartz G.	Woolf S.
Silberberg N.	Wynn S.
Silberberg N., Mrs.	Wynn S., Mrs.
Silman M.	Wynn E.
Silver M., Mrs.	Wynn E., Mrs.
Singer B.	Wysoker A.
Smorgon A.	Wysoker R.
Smorgon M.	Waislitz J.
Soloveicikas S.	Waks J.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR YEAR ENDED 31st AUGUST, 1941.

RECEIPTS:		PAYMENTS	
To Balance at Commercial Bank of		By Advertising	29 19 6
Australia Ltd., 1/9/40	£162 16 8	Bank Charge and Cheque	
" Subscriptions	327 2 9	Books	3 0 0
" Donations	22 0 0	" Commission on Collections	31 19 5
" Special Pledges	9 18 0	" Electric Light and Gas ..	51 15 4
	31 18 0	" Fares	4 15 10
" Plays, Socials, Concerts, etc.	375 6 11	" Hall Expenses	27 11 0
Less Expenses	219 17 1	" Interest	89 3 5
	155 9 10	" Insurance	28 3 2
" Bazaar	302 3 0	" Miscellaneous Expenses ..	15 18 4
" Door Collections	38 9 7	" Petty Cash	5 0 0
" Hiring of Hall	179 11 6	" Postages	10 13 9
" Book Deposits	11 10 0	" Printing and Stationery ..	43 16 9
Less Refunds	2 0 0	" Rates and Taxes	52 8 3
	9 10 0	" Registrations	1 0 0
" Sundries	19 3	" Repairs	17 3 7
" K.Y.S.	40 4 4	" Salaries	420 10 7
" Building Fund Refunds	13 5 4	" Telephone	22 3 6
		Less Refunds	2 3 9
			19 19 9
			852 18 3
		" Furniture and Furnishings	3 9 11
		" Principal—834 Lygon St.,	150 0 0
		" Transfer Fee	5 5 6
			155 5 6
		" Almanac Expenses	31 6 3
		" Less: Subscriptions	7 10 0
		Donations	20 2 0
			27 12 0
			3 14 3
		" Books for Library	62 4 9
		" Newspapers etc.	18 14 0
			80 18 9
		" Balance at Commercial Bank of	
		Australia Ltd., 1/9/41	165 3 7

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st. AUGUST, 1941.

LIABILITIES:	ASSETS:
Mortgage State Savings Bank— (Secured on 836/840 Lygon Street North Carlton) £1800 0 0	Freehold Land and Buildings— 830-840 Lygon Street, Balance at 1/9/40 .. £4349 12 5
Sundry Creditors on Contract of Sale— 832 Lygon St., N. Carlton 770 0 0	834 Lygon St., Balance at 1/9/40 550 0 0
Book Deposits— Balance at 1/9/40 45 4 6	832 Lygon St., Balance at 1/9/40 1100 0 0
Additions 9 10 0	5999 12 5
54 14 6	Furniture and Fittings— Balance 1/9/40 490 15 6
Sundry Creditors— Interest 20 5 0	Additions 3 9 11
Electricity 10 14 3	494 5 5
Wages 28 10 0	Less Depreciation 50 0 0
Dr. Steinberg 7 12 0	444 5 5
Dr. Tobolowski 2 2 0	Yiddish Typewriter— Balance 10 0 0
69 3 3	Less Depreciation 2 0 0
Surplus of Assets over Liabilities £4071 2 9	8 0 0
	Advance 6 0 0
	Shares— Browns Dry Cleaning Co. Ltd. (at face Value) 100 0 0
	Cash at Commercial Bank of Australia Ltd.— General Fund 165 3 7
	Building Fund 41 19 1
	207 2 8
	£6765 0 6

S. BRILLIANT, Treasurer.
B. WARSZAWSKI, Secretary.

I. S. ALEXANDER
Chartered Accountant (Aust.)
Audited and found correct.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH" BUILDING EXTENSION FUND.
STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR YEAR ENDED 31st AUGUST, 1941.

RECEIPTS:			
To Balance: Commercial Bank of Australia		30	0 7
1/9/41			
" To Rent: 832 Lygon St., Carlton .. .		77	0 0
<div style="text-align: right; margin-right: 20px;">£107 0 7</div>			

PAYMENTS:			
By Rates: MMBW		1	6
" Rates: M.C.C.		2 18	0
<div style="text-align: right; margin-right: 20px;">2 19 6</div>			
" Collection Fees		4	2 0
" Interest: 832 Lygon St., Carlton		42	7 0
" Repairs: do do		1	5 0
" Door Bell do do		7	8
" Bank Charges and Cheque Book		15	0
" Refund: J.N.L. "Kadimah"		13	5 4
" Balance at Commercial Bank of Aust. Ltd., 31/8/41		41 19	1
<div style="text-align: right; margin-right: 20px;">£107 0 7</div>			

S. BRILLIANT, Treasurer.
 B. WARSZAWSKI, Secretary.

Chartered Accountant (Aust.)
 I. S. ALEXANDER
 Audited and found correct.

LIST OF MEMBERS

Weyman I., Dr.
Winikoff R., Mrs.
Wollan S.

Y.

Yaffe S.
Yanover M.
Yoffe H., Mrs.
Yoffe J.
Yoffe J., Mrs.
Yunovich A.

Z.

Zacharin M., Miss
Zeltner M.
Zemel I.
Zabinski L.
Zuker M., Mrs.
Zimmerman L.
Zonenberg S.
Zamski H.
Zoltack D.



יידישע פליטים, וועלכע איז היינאָר אָנגעקומען פון יאַפּאַן קיין אויסטראַליע.

— אין בנין פון קדימה" קומען ווייטער פאָר די לעקציעס פון דער "יידישער שול אין מעלבורן", און יעדן מיטוואָך די לעקציעס פון "פאָלקס־אוינווערסיטעט".

— 0 —

דאַנקזאַגונג

מיר דריקן אויס די אויפריכטיקסטע דאַנקען צו :

מיס מ. זאַכאַרין, ערניסערעטאָר ; מר. י. אָסנאַ, ערניסאַליסי-טאָר ; מר. י. ס. אַלעקסאַנדער, עתניאָדיטאָר ; מר. דושעק בערקאָוו, צערעמאָניע-מייסטער אויפן פּוּריסזאַל ; די אַרויסגעבער פון "די אויסטראַלישע יידישע נייעס" און "דזשואיש העראַלד" פאַר דרוקן די וועכנטלעכע באַריכטן פון דער "קדימה".

באַמערקונג : עס האָבן געהאַלפן באַזאָרגן דעם לייענזאַל מיט צייטונגען און זשורנאַלן :

מ. ליפּמאַן, ש. מירסקי, שרה שוואַרץ, ש. ווין און ח. ברעזניאַק.

"די אויסטראַלישע יידישע נייעס".

"דעך אויסטראַליער יידישער העראַלד".

"דער וועסט־אויסטראַליען".

מיט באַדויערן פאַרצייכענען מיר דעם טויט פון די פאָלגנד

דיקע "קדימה"-מיטגלידער :

ב. בורמאַן, פרוי אסתר גרעי און גרשון זילבערצאן.

צו די פאַמיליעס פון די פאַרשטאַרבענע זענען אַרויסגע-

שיקט געוואָרן מיטגעפיל־בריוו.

פאַרענדיקנדיק אונזער באַריכט, דערלויבן מיר זיך אויסצודריקן די איבערצייגונג, אז די "קדימה"-אַרבעט איז אויך היינטיקס יאָר געפירט געוואָרן אין גייסט פון פלעגן יידישע קולטור צום נוצן פון יידישן ישוב אין אויסטראַליע און בפרט צו דער צופרידנקייט פון אונזערע מיטגלידער, וועלכע מיר דריקן אויס אונזער אויפריכטיקסטן דאַנק פאַר זייער אונטערשטיצונג און מיטהילף.

דער קאַמיטעט.

איז אויסגעוויילט געוואָרן מר. י. ראָטמאַן. עס איז אָנגעצייכנט גע-
וואָרן אַן אַרבעטס־פּלאַן. צוויי איינאַקטערס זענען שוין אויפגעפירט
געוואָרן. אַ גרעסערע פּיעסע, אונטער דער רעזשי פון רחל האָלצער,
ווערט צוגעגרייט. דער קרויז פאַרנעמט זיך אויך מיט צוגרייטן דער
ציטאַציעס און מאָנאָלאָגן.

באַריכט פון „קדימה - יוגנט - סעקציע“

די ק. י. ס. האָט דאָס יאָר, טראַץ דער שווערער צייט, פאַרבריי-
טעט איר טעטיקייט. עס זענען פאַרגעקומען גוט־באַזוכטע פּאַרלע-
זונגען, דיסקוסיע־אָונטן, פאַרומס, סאָשלים, ספּאָרט־פאַרמעסטונגען
און אַנדערע קולטור־אונטערנעמונגען — אין די דאָגערשטיק־אָונטן.
צום טעטיקייט־געביט דאַרפן אויך צוגערעכנט ווערן שטודיר־קלאַסן,
אויספלוגן, הויז־פאַרטים, טענים און אַנדערע גימנאַסטישע שפּילן.
די דראַמאַטישע גרופע האָט געגעבן דריי איינאַקטערס. ס'איז גע-
שאַפן געוואָרן אַ גרופע מיט דער אויפאַבע צו אַקטיוויזירן די יוגנט
צו באַקעמפן אַנטיסעמיטיזם. די ק. י. ס. באַמיט זיך ווייטער צו פאַר-
אייניקן די יוגנט און איז פאַרבונדן מיטן וויקטאָריאַן יוגנט־פאַרלאַר-
מענט.

הגם די אַלגעמיינע מיליטער־פליכט האָט שטאַרק פאַרקלענערט
די צאָל פון ק. י. ס. מיטגלידער, דאָך איז דער יוגנט־סעקציע געלונגען
ווייטער דערפאַלגרייך מיטצווירקן אין קאַמף פאַר פּראָגרעס און קעגן
היטלעריזם.

די ק. י. ס. איז ווייטער ביייהילפיק דער „קדימה“ ביים איינאַרד-
נען גרעסערע פונקציעס.

וויקטאָריע יידישע אַדוויזאָרי באַרד

די „קדימה“ זעצט ווייטער פאַר איר אַרבעט מיט דעם וו. יי.
א. ב. און מיר זענען צופרידן צו קאָנסטאַנטירן, אַז אונזערע דעלעגאַטן
צום באַרד, מר. אַליס מאַשין און מר. י. אָקנאָ, שטייען אין כסדר־דיקן
קאָנטאַקט מיט אַלע טעטיקייטן פון דעם וו. יי. א. ב.

פאַרשידנע

— ס'איז געשיקט געוואָרן אַ באַגריסונג דעם סידניעיר יידישן
פּאַלקס־זענטער א. נ. פון שלום עליכם צו זיין אַנטשטייאונג.

— אַ באַגריסונג איז געשיקט געוואָרן דעם „דזשואיש קראַנקל“
אין לאַנדאָן צו זיין הונדערט־יעריקער עקזיסטענץ.

— דעם מיטגרינדער און פיל־יעריקן פרעזידענט פון „קדימה“,
מר. מ. זעלטנער, איז געשיקט געוואָרן אַ טעלעגראַפישע באַגריסונג
צו זיין גאָלדענער חתונה.

— צום יידישן שרייבער און דראַמאַטורג, פּריץ הירשביין (יועל־
כער האָט אויך באַזוכט אויסטראַליע, אין 1921), איז געשיקט גע-
וואָרן אַ טעלעגראַפישע באַגריסונג צו זיין 60־יעריקן יוביליי.

— מר. דוד קאהען האָט געשאַנקען דער „קדימה“ 100 אַקציעס
פון דער פירמע „בראַונס דריי קלינינג קאַמפּ.“

— אין „קדימה“ איז פאַרגעקומען אַן אויפנאַמע פאַר אַ פאַרטיע

ביין; גרויסער סימפאנישער קאנצערט מיט דער באטייליקונג פון פרעזער, סיברוק, דערמאָט און מישע קאָגאַן; בילדער־אויסשטעלונג. די אָנוועזנהייט פון די קאָמיטעט־מיטגלידער אויף די אויסגע־רעכנטע פונקציעס, שטעלט זיך פאַר אזוי:

מיס מ. זאכאַרין האָט באַזוכט 28 פונקציעס			
מר.	אַליס מאַשין	26	"
"	י. פּאַשעט	26	"
"	י. ראָטמאַן	24	"
"	מ. ערליך	24	"
"	ח. ברעזניאַק	18	"
"	ש. ברייאַנט	18	"
"	ה. מינץ	17	"
"	ה. הויז	17	"
"	מ. הילער	11	"
"	י. שער	10	"
"	ל. שאַפיראַ	8	"
"	ש. ווין	6	"

יערלעכער באַזאַר און רויטער קרייז

דער היי־עריקער באַזאַר איז איינגעאָרדנט געוואָרן צוזאַמען מיטן „ידישן מלחמה־הילף־קרייז“. נעטאָ הכנסה איז געווען 820 פונט פון וועלכע די „קדימה“ האָט געקראָגן 300 פונט. בנוגע דער רעשט 520 פונט האָבן די „קדימה“־פאַרשטייער פאַרגעלייגט צו פאַר־טיילן אין דריי גלויכע חלקים פאַרן אויסטראַלישן רויטן קרייז, פאַרן „רויטן מגן דוד“ און סאָוועטישן רויטן קרייז. מיט די שטימען פון יי. מ. ה. קרייז איז באַשלאָסן געוואָרן צו אַסיגנירן 50 פונט פאַרן נאָרטי־קארלטיאָנער צווייג פון היגן רויטן קרייז, 150 פונט פאַרן „רויטן מגן דוד“, און די רעשט — אויף קריסמעס־פעקלעך (העמפערס) פאַר די אויסטראַלישע זעלנער אויף די פאַרשידענע פראָנטן.

אַ ספעציעלן דאַנק ווערט אויסגעדריקט מר. דזשעק פינק, פאַר־זיצער פון באַזאַר־קאָמיטעט און די אַלע מיטהעלפער פון „קדימה“־מיטגלידער און „ידישן מלחמה־הילף־קרייז“, פאַר זייער מיטווידקן צום דערפאַלג פון באַזאַר.

עס איז אויך פאַרגעקומען אַן אָונט, געווידמעט דעם סאָוועטישן רויטן קרייז, מיט דער באַטייליקונג פון א. מאַשין, ה. מינץ, י. שער, מרס. נ. פאַלמער און מיס עלען ביילי. אויפן אָונט איז פאַרגעקומען אַן אַפיל, וועלכער האָט אַריינגעבראַכט 137/16/0 פונט פאַרן סאָ־וועטישן רויטן קרייז.

„קדימה דראַמאַטישער קרייז“

במשך פון לעצטן יאָר איז דער „קדימה יידיש קונסט־טעאַטער“ דעאָרגאַניזירט געוואָרן. דעם 12טן מאַי ה. י. איז ביי דער באַטייליק־קונג פון דרייסיק אַקטיווע טעאַטער־אַמאַטאָרן און טעאַטער־טוער אויפן באָרן פון דער „קדימה“, פאַרגעקומען אַ פאַרזאַמלונג. עס איז באַשלאָסן געוואָרן אָנצורופן די טעאַטער־סעקציע מיט איר אַמאָליקן נאָמען: „קדימה דראַמאַטישער קרייז“. אַלס פאַרויצער פון קרייז

רעפעראטן

- כמישך פון יאָר זענען פאַרנעקומען פּאָלגנדיקע רעפעראַטן :
"טאַעלראַניק" — י. וו. באַרי (ענגליש),
"פּאָעמען און באַלאַדן 1940" פון מ. ראַוויטש — א. פּאַטקין
(יידיש),
"גריכענלאַנד אין פאַרגאַנגענהייט און קעגנוואַרט" — באַזיל
לאָגוט (ענגליש),
"יהודה הלוי" — ה. גורט (יידיש),
וועגן טשאַפּעק'ס "די מוטער" — ה. מיניץ, פ. גאַלדאהר, ה.
בערנגער און א. פּערל (יידיש) מיט דיסקוסיעס,
"אַבאָרידזשינס" — י. בערדיו (ענגליש),
"שידס-געריכטן" — ב. פיזפּעטריק (ענגליש),
וועגן דייטשע יידן" — דר. ביליגהיימער (ענגליש),
"די רעכט און פליכט פון אַן עמיגראַנט" — ב. וואַרשאַווסקי
(יידיש),
"דערציאונג" — י. גיליגטש (יידיש),
"די פּראָפּעסיאָנעלע אַרבעטער-באַוועגונג אין פּאַלעסטינע" —
דר. לאָוי (יידיש),
"סינדער-שפּילן" — י. גיליגטש (יידיש),
"מעטאָדן אין קראַנקהייט-פאַרהיטונג" — פּראָפ. ווורדאָף
(ענגליש),
"אויסטראַליע און די מלחמה" — ה. מיניץ (יידיש),
"משה מענדעלסאָן" — ה. גורט (יידיש),
"די לאַגע אין אייראָפּע" — ס. בערוזשער (ענגליש),
"וואַהן פירט אונז אונזער גורל?" — דר. י. נ. שטיינבערג —
(יידיש),
"צוויי יאָר וואַנדערונגען" — ס. טאַבאַלאָווסקי (ענגליש),
"יידישע פּליטים אַלס וועלט-פּראָבלעם" — דר. מאַכאווער
(ענגליש),
"יידישער וועלט-קאָנגרעס" — דר. זענגער (ענגליש),
"איציק מאַנגער" — ב. וואַרשאַווסקי (יידיש),
"באַציאונג פון קונסט צום לעבן" — ה. דע הערטאָג (ענגליש).

ליטעראַריש-מוזיקאַלישע אַוונטן, קאַנצערטן, בעלער, קעסטל-אַוונטן, פאַרשטעלונגען און אַנד.

"הערשעלע אַסטראָפּאָלער" (צוויי פאַרשטעלונגען, דורך ק. יי.
ס. ט.); דריי איינאַקטערס (דורך דער יוגנט-סעקציע); קאַנצערט, פאַר-
כונדן מיט אויפטרעטן פון ר. האַלצער און י. ווייסליץ; "קדימה"-
פיקניק אין וואַרינגל-פאַרק; פורים-מאַסקו-באַל; שלום אַש-אַקארד-
מיע, מיט דער באַטייליקונג פון ה. מיניץ, ר. האַלצער און י. ווייסליץ;
קאַנצערט אונטער דער לייטונג פון דר. שילדבערגער; קעסטל-אַוונט,
מיט דער באַטייליקונג פון א. מאַשין, ה. מיניץ, ב. וואַרשאַווסקי און
אַנדערע; אַלמאַנאַך-אַוונט; בערנגער-אַוונט, צום דערשיינען פון זיין
בוך, "דאָס נייע הויז"; קאַנצערט און איינאַקטער (נאָכן באַזאַר), מיט
דער באַטייליקונג פון באַלאַאיסקע-אַנסאַמבל, ברויזבלאַט און קדימה
דראַמאַטישער קרויז אין איינאַקטער, "אַליהו הנביא" פון פרץ הירש-

סעקרעטאריאט

אָנהויב יאָנואַר ה. י. האָט מר. א. פערל רעזיגנירט פון זיין אַמט אַלס סעקרעטאַר. מר. ב. וואַרשאַווסקי איז אַנגאַזשירט געוואָרן אַלס סעקרעטאַר פון „קדימה“ פון מיטן יאָנואַר ה. י.
דער סעקרעטאַריאַט (אַפּים) פון „קדימה“ געפינט זיך אין דער נעבנדיקן הויז, 834 לייגאַן סטריט, וועלכעס הויז איז אויך איינגטום פון דער „קדימה“.
דער סעקרעטאַריאַט איז געוואָרן רעאָרגאַניזירט און מאָדערן איינגעאָרדנט. מיר רייקן אויס אונזער פּולסטע צופרידנקייט מיט פר' ב. וואַרשאַווסקי'ס אַרבעט אויף דעם געביט.
ס'ווערט ווייטער געלייגט גרויס אַכט דערויף, אַז די גאַנצע „קדימה“-טעטיקייט זאָל יעדע וואָך קומען צום אויסדרוק אין דער היגער יידישער און ענגלישיידישער פרעסע.
אין באַריכט־פּעריאָד זענען דערהאַלטן געוואָרן 130 בריוו און 274 זענען אַרויסגעשיקט געוואָרן.

באַוועגונג פון מיטגלידער

במשך פון באַריכט־יאָר זענען צוגעקומען 43 נייע מיטגלידער. די דאָ אָפּגעדרוקטע מיטגלידער־רשימה נעמט אַרום בלויז צאָלנדיקע מיטגלידער, וועלכע שטעלן מיט זיך פאַר דעם לעבעדיקן אַקטיוו פון אונזער אינסטיטוציע.

ביבליאָטעק און לייען־זאַל

אונזער ביבליאָטעק און לייען־זאַל זענען פון די וויכטיקסטע טעטיקייטס־געביטן פון אונזער אינסטיטוציע.
דעוויזן־באַגרענעצונגען און נישט־זיכערע פאַרבינדונגען מיט אויסלאַנד, באַשווערן אין אַ גרויסער מאָס דאָס רעגלמעסיקע באַקומען פון אויסלענדישע צייטונגען און זשורנאַלן, און דאָס איינקויפן נייע יידישע ביכער.

דאָך איז געלונגען במשך פון באַריכט־יאָר איינצוקויפן פאַר א י ב ע ר 62 פּו נ ט נייע ביכער און צו קרייגן אייניקע אַמעריקאַנער יידישע צייטונגען און פּעריאָדישע אויסגאַבן.

צוליבן טויט (דעם 26.3.1941), פון לאַנג־יעריקן ג. ביבליאָטעקאַר גר ש ו ו ז י ל ב ע ר צ א ן, איז אַנגאַזשירט געוואָרן פּריינט ס. פּאַדעם אַלס נייער ביבליאָטעקאַר. ער פירט די ביבליאָטעק מיט פאַרשטענדעניש און איבערגעגעבנקייט צו זיין אַרבעט.

אַלע ביכער זענען איבערקאָסטאַלאָגירט געוואָרן און עס זענען געמאַכט געוואָרן נייע קאָטאַלאָגן. פיל ביכער זענען געוואָרן איבערגעבונדן. דאָס באַדינען די אַבאַגענטן איז פיל פאַרלייכטערט געוואָרן.

דער לייען־זאַל ווערט אין דורכשניט באַזוכט דורך 16 מאַן און אַוונט, וועלכע קומען לייענען צייטונגען.

די ביבליאָטעק פון „קדימה“ פאַרמאָגט 1,275 יידישע ביכער, 830 ענגלישע, 350 העברעאישע און 60 רוסישע.

במשך פון יאָר זענען געלייענט געוואָרן: 2,524 יידישע ביכער, 360 ענגלישע, 84 העברעאישע און 12 רוסישע ביכער.

„קדימה“, הגם א גרונט־קאפיטאל פון פינף־הונדערט פונט איז שוין פאראן פאר דעם צוועק: פריינט ש'מ'ה'ו'ו'י'ן, צום ערשטן יארצייט נאך זיין פארשטארבענער פרוי, חנה ווין, אליין א טרייע און איבערגעגעבענע „קדימה“־מיטגלידערין, האָט צוגעזאָגט צו געבן די טומע פאר „קדימה“־בוי־צוועקן.

* * *

די „קדימה“ האָט אונטער איר איצטיקער אָנפירערשאפט ווייטער אָנגעהאַלטן דעם כאַראַקטער פון אַ ייִדיש־וועלטלעכער אומפאַרטיי־אישער קולטור־אינסטיטוציע — וואָס עס איז דער יסוד און צוועק פון איר עקזיסטענץ.

— 0 —

קאָמיטעט און קאָמיסיעס

די לעצטע יערלעכע באַריכט־פאַרזאַמלונג אונטערן פאַרויז פון מר. י. אָקנאָ, איז פאַרגעקומען זונטיק, דעם 10טן נאָוועמבער, 1940. דער עקזעקוטיוו באַשטייט פון: (1) אליק מאַשין, (2) י. פּאַשעט, (3) ה. מיניץ, (4) ש. בריליאַנט, (5) מיס מ. זאַכאַרין און (6) י. אָקנאָ. פריינט ה. גורט האָט באַלד אין אָנהויב אָנגעגעבן וויכטיקע פּערזענלעכע סיבות, צוליב וועלכע ער איז נישט אומשטאַנד מיטצוראַרבעטן אין קאָמיטעט. די פריינט, דוש. לעדערמאַן און ש. מאַראַנץ, האָבן אין אַפּריל ה. י. עפנטלעך געמעלדעט דורכן „רושואיש הע־ראַלד“, אַז זיי טרעטן אַרויס פון קאָמיטעט. קיין אַפיציעלע רעזיגנאַציעס צום קאָמיטעט האָבן זיי נישט צוגעשיקט. דער קאָמיטעט האָט במשך פון זיין קאַדענץ אָפּגעהאַלטן 15 זיי־צונגען מיט פּאָלגנדיקער באַטייליקונג: אליק מאַשין — אין 15 זיצונגען; י. פּאַשעט — 15; מ. זאַכאַרין — 15; שאַפּיראָ — 15; ה. מיניץ — 15; י. ראַטמאַן — 15; ס. בריליאַנט — 14; ה. הויזי — 13; מ. ערליך — 11; מ. הירלער — 10; ה. ברעזניאַק — 11; ש. ווין — 6; י. שער — 5; י. אָקנאָ — 4; 5. דאַקעט — 3.

דער עקזעקוטיוו האָט אָפּגעהאַלטן 14 זיצונגען. דער קאָמיטעט האָט פון זיך אויסגעטיילט אַ קולטור־קאָמיסיע (פאַרויצער — ה. מיניץ), אַ פינאַנץ־קאָמיסיע (פאַרויצער — ש. ברי־ליאַנט), ווירטשאַפּט־קאָמיסיע (פאַרויצער — י. ראַטמאַן) און אַ פּרויען־קאָמיטעט, אונטערן פאַרויז פון מרס. ר. בריליאַנט. די קולטור־קאָמיסיע האָט געאַרבעט אין פּאָלגנדיקן צוזאַמענ־שטעל:

ה. מיניץ (פאַרויצער), ש. בריליאַנט, ה. ברעזניאַק און קאַאַפּטירט ה. בערגנער און פ. גאַלדהאַר.
די רעדאַקציע־קאַלעגיע פון אַלמאַנאַך באַשטייט פון ה. מיניץ, ה. בערגנער, פ. גאַלדהאַר און ב. וואַרשאַווסקי.
מיט קליינע אויסנאַמען האָט זיך דער פּרעזידענט באַטייליקט אין די זיצונגען פון אַלע סוב־קאָמיסיעס.

יידישע נאציאנאלע ביבליאָטעק " ק די מה "

30טער יער לענער פארינס און פאלאנס-רענעוונג

:: :: ::

מעלבורן, נאוועמבער, 1941.

חשוב'ער פריינט!

דער קאָמיטעט פון דער „קדימה“ האָט דערמיט דעם כבוד איך
בערצוגעבן אייך דעם טעטיקייטס־ און קאָסע־באָריכט פון דעם
דרייסיקסטן יאָר פון דער עקזיסטענץ פון דער „קדימה“.
דרייסיק יאָר עקזיסטענץ פון אַ יידיש־וועלטלעכער קולטור־אינס-
טיטוציע אין אויסטראַליע, וווּ דער יידישער ישוב איז נאָך, אזוי
צו זאָגן, אין די וויקעלעך, איז באַמת אַ גרויסע קולטור־דערגרייכונג
און אַן ערשט־ראַנגיקע געשעעניש אין אונזער היינטיגן יידישן לעבן.
אַבער דער דאָזיקער יובל פאַלט אויס אין אַ צייט, ווען די גאַנצע
וועלט בכלל און דאָס יידישע פּאָלק בפרט לעבט איבער זייער אַ שווערע
און ביטערע צייט, וואָס דויערט שוין דאָס דריטע יאָר. דאָס אַרונטער-
פאַלן פון כמעט דעם גאַנצן אייראָפעאישן יידישן קיבוץ אונטער דעם
סאַדיסטישן ווילקיר פון נאַציזם, די שווערע נאַצי־גזירות און רדיפות,
וואָס צילן אומצוברענגען דאָס יידישע פּאָלק — דאָס אלץ מאַכט פאַר
יאָנו אוממעגלעך צו געבן אונזער קולטור־יוס־טוב, דעם 30־יעריקן
יובל פון דער „קדימה“, דעם אויסזען, דעם אימפּאַזאַנטן כאַ-
ראַקטער, וועלכן דער יום־טוב האָט פאַרדינט. דער „צווייטער
אויסטראַלישיידישער אַלמאַנאַך“ וואָס ווערט אין שייכות מיטן יובל
אַרויסגעגעבן, איז דערווייל דער איינציקער אויסדרוק פון דער דאָ-
זיקער פּיערוונג.

אַ גרעסערע פּיערוונג האָבן מיר בדעה צו פּראַווען, פאַרבונדן
מיט יענעם גרויסן טאָג, ווען די גאַנצע קולטור־לע וועלט וועט פּיערן
דעם זיג איבער דער נאַצי־פאַשיסטישער בעסטיע, ווען נאָך די אַיצ-
טיקע שווערע קאָשמאַרטען, וועט די גאַנצע מענטשהייט אַרויס אויפן
ברייטן שליאַך צו פּרייהייט, גלויכהייט און מענטשלעך גליק.

* * *

צוליב די באַדינגונגען במשך פון לעצטן יאָר זענען אויך אָפּגע-
לייגט געוואָרן די פּלענער צו פאַרברייטערן די געביידע פון דער

יידישע נאַציאָנאַלע ביבליאָטעק 'קדימה'

אין מעלבורן

אַמטן אין יאָר 1940-1941

פּרעזידענט:

מ.ר. אליק מאַשין.

מ.ר. י. אַקנאָ, ל.ל.ב. (עס-אָפיצאַ).

וויצע-פּרעזידענטן:

מ.ר. י. פּאַשעט און מ.ר. ה. מינץ.

ערן-קאָסיר:

מ.ר. ש. בריליאַנט.

ערן-סעקרעטאַר:

מיס מ. זאַכאַרין.

קאָמיטעט:

מ.ר. דזש. לעדערמאַן (רעזיג

נירט אין אַפּריל 1491)

מ.ר. ש. מאַראַנץ (רעזיגנירט

אין אַפּריל 1941)

מ.ר. מ. ערליך

מ.ר. י. ראַטמאַן

מ.ר. י. שער

מ.ר. ל. שאַפּיראַ

מ.ר. ח. ברעזניאָק

מ.ר. ח. גורט (רעזיגנירט אין

דעצעמבער 1940)

מ.ר. ל. דאַקעט

מ.ר. ה. תּוויזי

מ.ר. מ. הילער

מ.ר. ש. וויץ

ערן-סאַליסיטאָרס:

מ. ד. ס. אייברעהעם און מ.ר. י. אַקנאָ, ל.ל.ב.

ערן-אוידיטאָר:

מ.ר. י. ס. אַלעקסאַנדער

סעקרעטאַר:

מ.ר. ב. וואַרשאַווסקי.

אינקאַסענט:

מ.ר. מ. וויינשטאַק.

ביבליאָטעקאַר:

מ.ר. ס. פּאַדעם.

דעלעגאַטן פון קדימה יונגט-סעקציע:

מ.ר. ה. פּאַדעם, ל.ל.ב. און מ.ר. מ. ראַזנער.

דעלעגאַטן פון קדימה וואַמ קרייז:

מ.ר. ס. אַליווער און מ.ר. ד. זשולמאַק.

חשוב'ער פריינט !

היינטיקס יאָר ווערט דרייסיק יאָר פון דער אַנטשטייאונג און
עקזיסטענץ פון דער ייד. נ. ב. „קדימה“. דער דרייסיק־יעריקער יובל
פון דער „קדימה“ איז אַ דאַטע, אַ וויכטיקע געשעעניש נישט בלויז
אין לעבן פון אונזער אינסטיטוציע, נאָר אויך ביים גאַנצן מעלכורנער
יידישן קיבוץ. כדי ווי געהעריק צו באַערן און צו פאַראייביקן דעם
דאָזיקן יידישן קולטור־יומ־טוב, ווערט צוגעגרייט דורך דעם אָפּטרעט־
דיקן קאָמיטעט דער „צווייטער אויסטראַליש־יידישער אַלמאַנאַך“.
דאָס וועט זיין אַ מאָנומענטאַל ווערק, וועלכעס וועט אויף אַ ווירדיקן
אופן רעפּרעזענטירן סיי די „קדימה“, סיי דעם קולטור־ווקס פון אונ־
זער היינטיקן קיבוץ. אַ פּראָספעקט פון אַלמאַנאַך ווערט דאָ ביי־
געלייגט.

דער „צווייטער אויסטראַליש־יידישער אַלמאַנאַך“ איז
אַ האַנטבוך פאַר יעדן ייד אין אויסטראַליע.

דער „צווייטער אויסטראַליש־יידישער אַלמאַנאַך“ מוז זיך
געפינען אין יעדן יידישן הויז.

דער „צווייטער אויסטראַליש־יידישער אַלמאַנאַך“ פאַר־
בינדט אייך מיטן יידנטום פון דער גאַנצער וועלט, און פאַרבינדט אייך
גלייכצייטיק מיט די קולטור־שאַפונגען פון אויסטראַלישן פּאָלק.

אַבאָנירט און פאַרשפּרייט דעם „צווייטן אויסטראַליש־יידישן
אַלמאַנאַך“ !

פּרייז: געבונדן, 8 שילינג ; פּראַכט־אויסגאַבע, 12/6.

דעם „צווייטן אויסטראַליש־יידישן אַלמאַנאַך“ קען מען
אַבאָנירן ביים סעקרעטאַר, ביים ביבליאָטעקאַר און ביי יעדן קאָמי־
טעט־מיטגליד.

יוביליי - יאר 1911-1941



געגרינדעט דעצעמבער 1911

”י. נ. ב. ” קדימה

840 ליינאן סטריט, נאָרט קארלטאָן.

30-טער קאסע-באָריכט און פאלאנס

פון 1טן סעפטעמבער 1940 ביז 31טן אויגוסט 1941

טעטיקייטס-באָריכט

פון 10טן נאוועמבער 1940 ביז 16טן נאוועמבער 1941

נאוועמבער

1941

מעלבורן

יוֹבִילֵי-יָאָר 1911-1941



געגרינדעט 26סטן דעצעמבער 1911

י. נ. ב. "קדימה"

840 לייגאן סטרוט, נאָרט קארלסאָן.

30-טער יערלעכער

קאסע-און טעטיקייטס-באריכט

פון דער

יידישער נאציאָנאלער ביבליאָטעק

"קדימה"

נאוועמבער

1941

מעלבאָרן